



-  **Valvola di ritegno a molla EURO 2000, otturatore in ottone**
-  *Spring check valve EURO 2000 with brass insert*
-  *Клапан обратный пружинный EURO 2000, с золотником из латуни*
-  *Clapet de non retour à ressort, EURO 2000, obturateur en laiton*
-  *Válvula de retención de resorte, EURO 2000, obturador de latón*
-  *Feder-Rückschlagventil EURO 2000, Messing-Verschluss*



INDICAZIONI PER L'UTILIZZO - SPECIFICATIONS - УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ - DOMAINE D'APPLICATION
INDICACIONES PARA EL USO - ANWENDUNGSBEREICH

Valvole di ritegno con e senza filtri Limiti di temperatura: -20° +100° / Limiti di pressione: 16 bar

Check-valves with and without filters. Temperature range: -20° +100° / Working Pressure: 16 bar

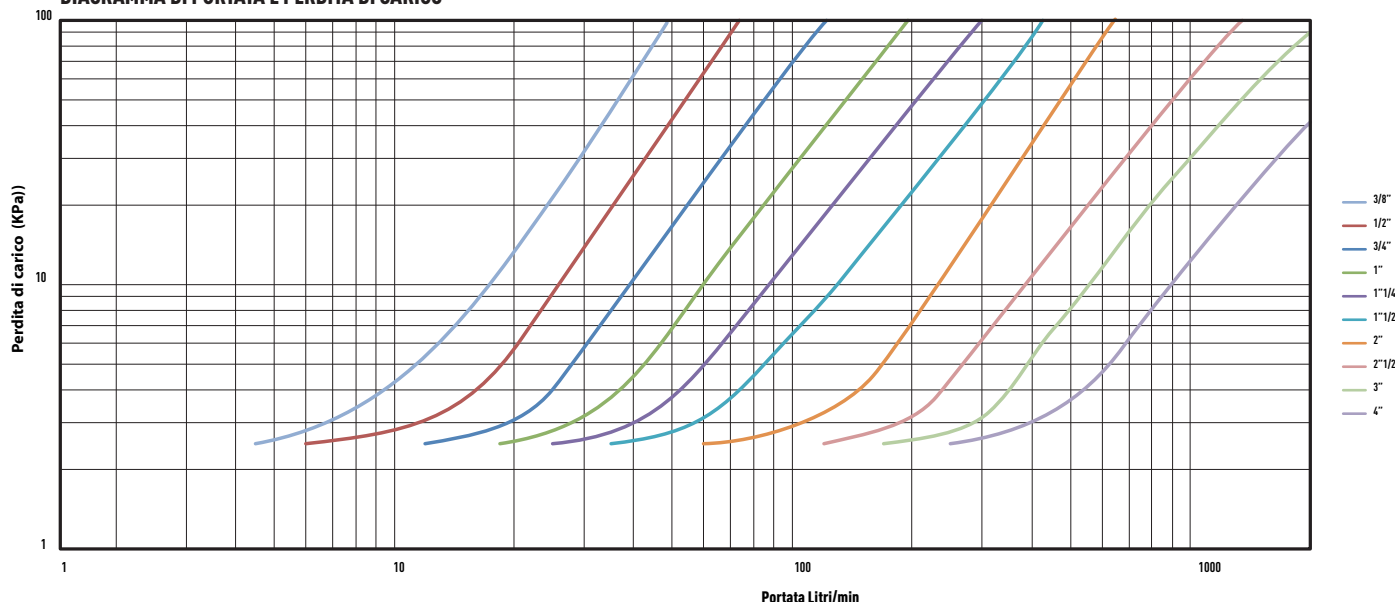
Клапаны обратные с приемным фильтром, клапаны обратные без фильтра, фильтры. Предельные параметры температуры: -20° +100° / Предельные параметры давления: PN16

Clapets de non retour avec et sans filtres. Limites de température: -20° +100° / Limites de pression: 16 bar

Válvulas de retención con y sin filtro. Límites de temperatura: -20° +100° / Límites de presión: 16 bares

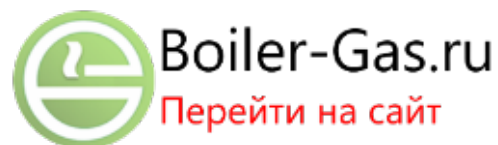
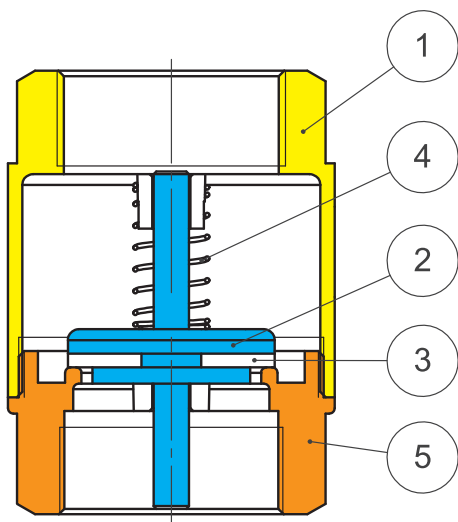
Rückschlagventile mit und ohne Filter. Temperaturgrenzen: -20° +100° / Druckgrenzen: 16 bar

DIAGRAMMA DI PORTATA E PERDITA DI CARICO



Valvole di ritegno e filtri Check-valves and filters

PARTI - PARTS - АКЦИИ - PARTS - PARTES - TEILE

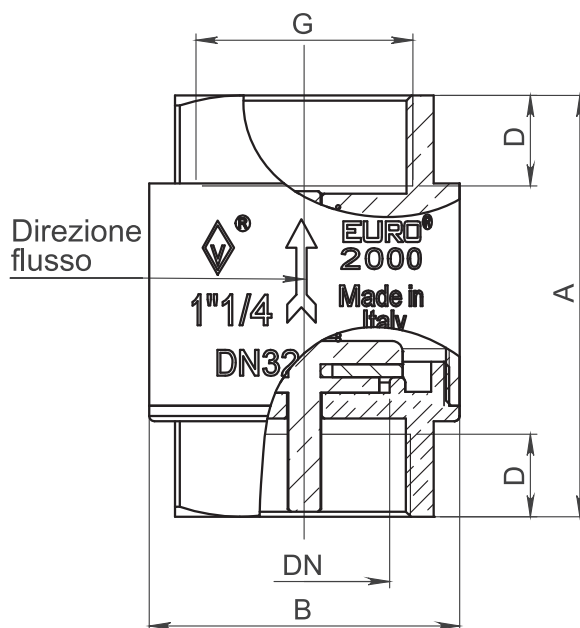


Per le misure 2"1/2, 3" e 4" è disponibile
il filetto NPT

NPT Thread is available on 2"1/2, 3" e 4"

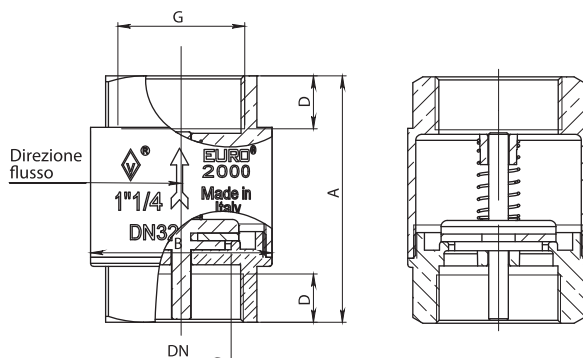
N°	Descrizione	Description	Materiale	Material	Trattamento	Treatment	Q.tà
1	Corpo	Body	CW617N	CW617N			1
2	Otturatore	Stopper	CW614N	CW614N			1
3	Guarnizione	Seal	NBR	NBR			1
4	Molla	Spring	AISI 302	AISI 302			1
5	Manicotto	End Connection	CW617N	CW617N			1

DIMENSIONI - SIZES - РАЗМЕРЫ - DIMENSIONS - DIMENSIONES - MASSE



art. 192

CODE	DN	G (ISO 228/1)	A	B	D	PN	BOX	MASTERBOX
01920014	10	3/8"	55	34,5	10,5	25	20	160
01920001	15	1/2"	58,5	34,5	11	25	12	96
01920002	20	3/4"	65	41,5	13	25	8	64
01920003	25	1"	74,5	48	16	25	5	40
01920004	32	1"1/4	83	60,5	18	18	3	24
01920005	40	1"1/2	93	71	21	18	2	16
01920006	50	2"	101	87	21	18	1	8
01920011	65	2"1/2	122	120	19	12	1	8
01920012	80	3"	141,5	140,5	21	12	1	6
01920013	100	4"	159	172,5	25	12	1	2



- Valvola di ritegno a molla EURO 2000, otturatore in ottone
- Spring check valve EURO 2000 with brass insert
- Клапан обратный пружинный EURO 2000, с золотником из латуни
- Clapet de non retour à ressort, EURO 2000, obturateur en laiton
- Válvula de retención de resorte, EURO 2000, obturador de latón
- Feder-Rückschlagventil EURO 2000, Messing-Verschluss

art. 192

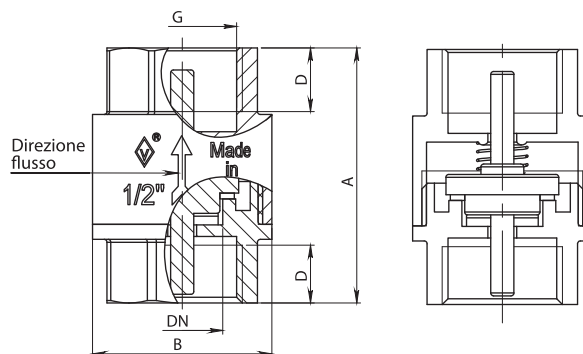


- Corpo in ottone
- Otturatore in ottone
- Tenuta in NBR
- Molla in acciaio Inox
- Temperatura d'esercizio -20° + 100°

- Brass body
- Brass plug
- NBR seal
- Stainless steel spring
- Operating temperature: -20°C + 100°C + 100°

CODE	DN	G (ISO 228/1)	A	B	D	PN	BOX	MASTERBOX
01920014	10	3/8"	55	34,5	10,5	25	20	160
01920001	15	1/2"	58,5	34,5	11	25	12	96
01920002	20	3/4"	65	41,5	13	25	8	64
01920003	25	1"	74,5	48	16	25	5	40
01920004	32	1 1/4"	83	60,5	18	18	3	24
01920005	40	1 1/2"	93	71	21	18	2	16
01920006	50	2"	101	87	21	18	1	8
01920011	65	2 1/2"	122	120	19	12	1	8
01920012	80	3"	141,5	140,5	21	12	1	6
01920013	100	4"	159	172,5	25	12	1	2

Per le misure 2" 1/2, 3" e 4" è disponibile il filetto NPT - NPT Thread is available on 2" 1/2, 3" and 4"



- Valvola di ritegno a molla EURO 1000, otturatore in Nylon
- Spring check valve EURO 1000 with plastic insert
- Клапан обратный пружинный EURO 1000, с золотником из полиамида (нейлон)
- Clapet de non retour à ressort EURO 1000, obturateur en Nylon
- Válvula de retención a resorte, EURO 1000, obturador de Nylon
- Feder-Rückschlagventil EURO 1000, Verschluss aus Nylon

 **Boiler-Gas.ru**
 Перейти на сайт

art. 191



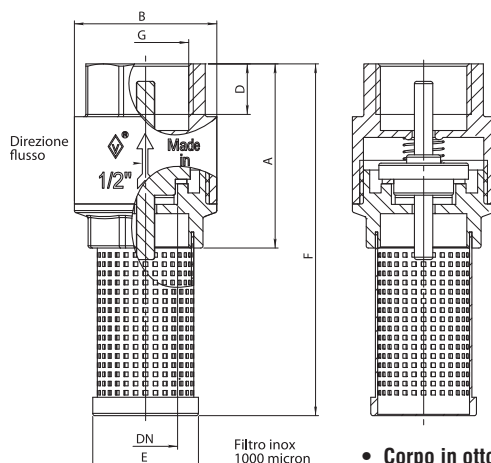
- Corpo in ottone
- Otturatore in nylon
- Tenuta in NBR
- Molla in acciaio Inox
- Temperatura d'esercizio -20° + 100°

- Brass body
- Nylon plug
- NBR seal
- Stainless steel spring
- Operating temperature: -20°C + 100°C

CODE	DN	G (ISO 228/1)	A	B	D	PN	BOX	MASTERBOX
01910001	15	3/8"	45	31	11	12	20	120
01910002	15	1/2"	45	31	11	12	20	160
01910004	20	3/4"	50	39	11	12	12	96
01910006	25	1"	58	47	14	12	6	48
01910008	32	1 1/4"	64	56	17	10	4	32
01910010	40	1 1/2"	69	66	15	10	2	16
01910012	50	2"	77	83	17	10	1	8
01910014	65	2 1/2"	87	107	17	8	1	8
01910016	80	3"	102	109	21	8	1	6
01910018	100	4"	112	140	21	8	1	3

Per le misure 2" 1/2, 3" e 4" è disponibile il filetto NPT - NPT Thread is available on 2" 1/2, 3" and 4"

Valvole di ritegno e filtri Check-valves and filters



art. 194



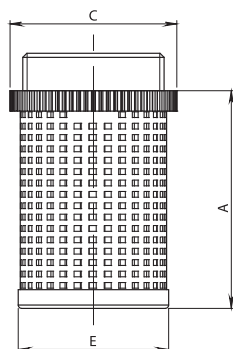
- Corpo in ottone
- Otturatore in nylon
- Tenuta in NBR
- Molla in acciaio Inox
- Grado di filtrazione 1000 micron
- Temperatura d'esercizio -20° + 100°
- Filtro in acciaio Inox

- Valvola di fondo a molla con filtro inox 1000 micron, inserto plastico
- Foot-valve with 1000 micron inox filter, plastic insert
- Клапан обратный пружинный EURO 1000 с приемным фильтром, фильтрующая сетка из нержавеющей стали 1000 мкм, соединение из пластика
- Clapet de pied, à ressort, avec filtre inox 1000 micron, insert plastique
- Válvula de fondo, de resorte, con filtro inoxidable de 1000 micrones, inserto de plástico
- Fußventil mit Feder und Edelstahl-Filter 1000 Mikron, Plastikeinlage

- Brass body
- Nylon plug
- NBR seal
- Stainless steel spring
- Degree of filtration: 1000 micron
- Operating temperature: -20°C +100°C
- Stainless steel filter

CODE	DN	G (ISO 228/1)	A	B	D	E	F	PN	BOX	MASTERBOX
01940001	15	1/2"	41	31	11	23	76	10	12	96
01940002	20	3/4"	47	39	11	29	88	10	8	64
01940003	25	1"	55	47	14	37	96	10	5	40
01940004	32	1 1/4"	59	56	17	44	109	8	2	16
01940005	40	1 1/2"	66	66	15	50	127	8	2	16
01940006	50	2"	72	83	17	61	143	8	2	8
01940007	65	2 1/2"	77	107	17	81	147	6	1	6
01940008	80	3"	91	109	21	94	177	6	1	3
01940010	100	4"	97	140	21	116	198	6	1	2

Per le misure 2" 1/2, 3" e 4" è disponibile il filetto NPT - NPT Thread is available on 2" 1/2, 3" and 4"



art. 197

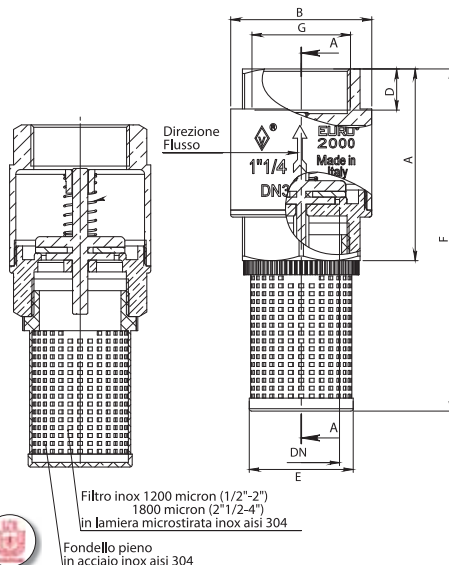


- Composizione filtro: Nylon con fibra di vetro al 30%
- Lamiera microstirata in acciaio Inox
- Fondello pieno in acciaio Inox

- Filtro in acciaio inox (2" 1/2 - 3" - 4" in ottone)
- Stainless steel filter (2" 1/2 - 3" - 4" brass)
- Фильтр приемный из нержавеющей стали (2" 1/2 - 3" - 4" из латуни)
- Filtre en acier inox (2" 1/2 - 3" - 4" en laiton)
- Filtro de acero inoxidable (2" 1/2 - 3" - 4" de latón)
- Filter aus Edelstahl (2" 1/2 - 3" - 4" aus Messing)

- Filter composition: nylon with 30% of fibreglass
- Expanded metal lathing in stainless steel
- Solid base plate in stainless steel

CODE	G (ISO 228/1)	A	C	E	Filtro inox (μ)	BOX	MASTERBOX
01970002	1/2"	39	26	23	1200	50	200
01970003	3/4"	49	32	29	1200	30	120
01970005	1"	58	41	37	1200	20	80
01970006	1 1/4"	64	49	44	1200	10	40
01970007	1 1/2"	72	55	49	1200	10	40
01970009	2"	86	66	61	1200	4	16
01970010	2 1/2"	108	85	80	1800	1	8
01970011	3"	123	98	93	1800	1	6
01970012	4"	137	122	116	1800	1	5



art. 199

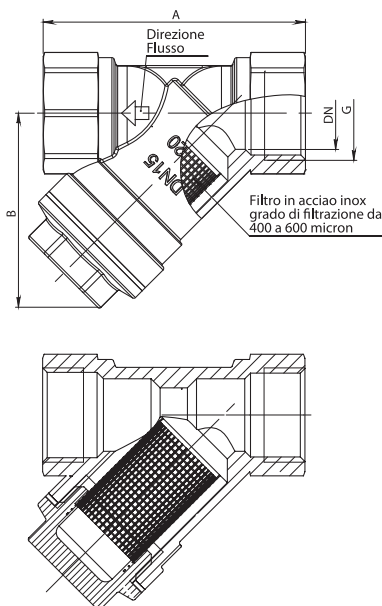
- Valvola di ritegno a molla EURO 2000 con filtro in acciaio inox, otturatore in ottone
- Spring check valve EURO 2000 with stainless steel filter, brass poppet
- Клапан обратный пружинный EURO 2000 с приемным фильтром из нержавеющей стали
- Clapet de non retour à ressort, EURO 2000, avec filtre en acier inox, obturateur en laiton
- Válvula de retención de resorte, EURO 2000, con filtro de acero inoxidable, obturador de latón
- Feder-Rückschlagventil EURO 2000 mit Filter aus Edelstahl, Verschluss aus Messing

- Corpo in ottone
- Otturatore in ottone
- Tenuta in NBR
- Molla in acciaio Inox
- Temperatura d'esercizio -20° + 100°
- Composizione filtro: Nylon con fibra di vetro al 30%
- Lamiera microstridata in acciaio Inox
- Fondello pieno in acciaio Inox

- Brass body
- Brass plug
- NBR seal
- Stainless steel spring
- Operating temperature: -20°C +100°C
- Filter composition: nylon with 30% of fibreglass
- Expanded metal lathing in stainless steel
- Solid base plate in stainless steel

CODE	DN	G (ISO 228/1)	A	B	D	E	F	PN	BOX	MASTERBOX
01990001	15	1/2"	58,5	34,5	11	23	97,5	25	8	64
01990002	20	3/4"	65	41,5	13	29	114	25	6	48
01990003	25	1"	74,5	48	16	37	132,5	25	4	32
01990004	32	1 1/4"	83	60,5	18	44	147	18	2	16
01990005	40	1 1/2"	93	71	21	49	165	18	2	16
01990006	50	2"	101	87	21	61	187	18	1	4
01990007	65	2 1/2"	122	120	19	80	230	12	1	4
01990008	80	3"	141,5	140,5	21	93	264,5	12	1	3
01990009	100	4"	159	172,5	25	116	296	12	1	1

Per le misure 2 1/2", 3" e 4" è disponibile il filetto NPT - NPT Thread is available on 2 1/2", 3" and 4"



- Raccogliatore di impurità in ottone con filtro inox 600 micron con filetto ISO 228/1
- ISO 228/1 Brass filter with 600 micron stainless steel cartridge
- Фильтр латунный с сеткой из нержавеющей стали 600 микрон, резьбы по ISO 228/1
- Collecteur d'impureté en laiton avec filtre inox 600 micron, filet ISO 228/1
- Recipiente para recoger impurezas de latón con filtro de acero inoxidable de 600 micrones y rosca ISO 228/1
- Schmutzfänger aus Messing mit Filter aus Edelstahl 600 Mikron, Gewinde ISO 228/1

 **Boiler-Gas.ru**
 Перейти на сайт

art. 170

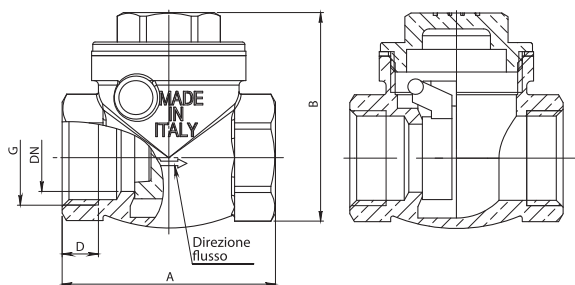


- Corpo in ottone
- Tappo d'ispezione in ottone
- Temperatura d'esercizio -20° + 100°

- Brass body
- Brass inspection stopper
- Operating temperature: -20°C +100°C

CODE	DN	G (ISO 228/1)	A	B	Filtro inox (μ)	PN	BOX	MASTERBOX
01700029	10	3/8"	55	40	400	20	20	80
01700002	15	1/2"	58	40	400	20	20	80
01700004	20	3/4"	70	50	400	20	20	80
01700006	25	1"	87	60	400	20	12	48
01700008	32	1 1/4"	96	68	500	20	10	40
01700010	40	1 1/2"	106	75	500	20	2	8
01700012	50	2"	126	90	500	20	2	8
01700014	65	2 1/2"	145	100	600	16	1	6
01700015	80	3"	165	118	600	16	1	2
01700016	100	4"	215	170	600	16	1	1

Valvole di ritegno e filtri Check-valves and filters



- Valvola a clapet in ottone stampato, sede metallica
- Hotpressed brass swing check valve, metal seat
- Затвор обратный поворотный из латуни, седло и золотник из латуни
- Vanne de retenue en laiton forgé, siège métallique
- Válvula de clapeta de latón moldeado, con asiento metálico
- Rückschlagklappe aus Pressmessing, metallischer Sitz

art. 180

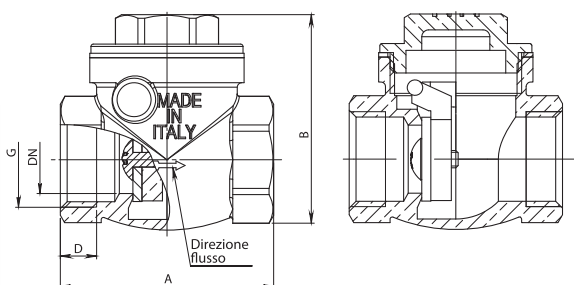


- Corpo in ottone
- Otturatore in ottone
- Temperatura d'esercizio 0° + 90°

- Brass body
- Brass plug
- Operating temperature: 0°C +90°C

CODE	DN	G (ISO 228/1)	A	B	D	PN	BOX	MASTERBOX
01800002	15	1/2"	47	46	8	12	20	80
01800003	20	3/4"	53	51	8	12	15	60
01800004	25	1"	63	61	10	12	10	40
01800005	33	1 1/4"	74	73	10	10	6	24
01800006	37	1 1/2"	87	85	10	10	4	16
01800007	47	2"	97	94	11	10	2	8
01800008	55	2 1/2"	118	107	16	8	1	6
01800010	70	3"	135	130	16	8	1	5
01800012	90	4"	164	159	20	8	1	2

Per le misure 2 1/2", 3" e 4" è disponibile il filetto NPT - NPT Thread is available on 2 1/2", 3" and 4"



- Valvola a clapet in ottone stampato, sede gomma NBR
- Hotpressed brass swing check valve, NBR Rubber Seat
- Затвор обратный поворотный из латуни, золотник из латуни с уплотнением из БНК (NBR)
- Vanne de retenue en laiton forgé, siège caoutchouc NBR
- Válvula de clapeta de latón moldeado, con asiento de goma NBR
- Rückschlagklappe aus Pressmessing, Sitz aus NBR-Gummi

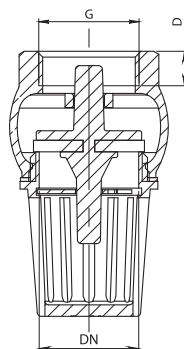
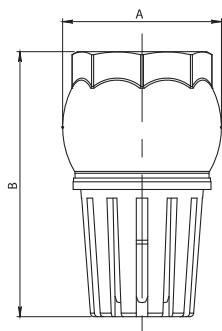
art. 181



- Corpo in ottone
- Otturatore in ottone + NBR
- Temperatura d'esercizio 0° + 90°

- Brass body
- Brass + NBR plug
- Operating temperature: 0°C +90°C

CODE	DN	G (ISO 228/1)	A	B	PN	BOX	MASTERBOX
01810001	15	1/2"	47	46	12	20	80
01810002	20	3/4"	53	51	12	15	60
01810003	25	1"	63	61	12	10	40
01810004	33	1 1/4"	74	73	10	6	24
01810005	37	1 1/2"	87	85	10	4	16
01810006	47	2"	97	94	10	2	8
01810007	55	2 1/2"	118	107	8	1	6
01810009	70	3"	135	130	8	1	5
01810011	90	4"	164	159	8	1	2



- Valvola di fondo in ottone stampato a doppia guida
- Hot pressed brass foot-valve with double guide
- Клапан обратный приемный с затвором из латуни
- Clapet de pied en laiton forgé, double guidage
- Válvula de fondo de latón moldeado, de doble guía
- Fußventil aus Pressmessing, mit Doppelführung

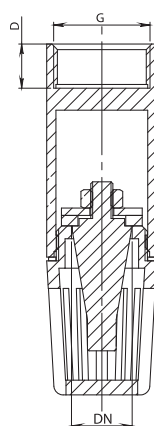
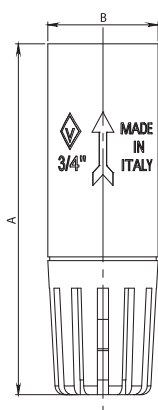
art. 195



- Corpo in ottone
- Otturatore in ottone + SBR
- Temperatura d'esercizio 0° + 90°

- Brass body
- Brass + SBR plug
- Operating temperature 0°C +90°C

CODE	DN	G (ISO 228/1)	A	B	PN	BOX	MASTERBOX
01950002	23	3/4"	45	73	10	15	60
01950003	28	1"	51	81	10	12	48
01950004	34	1 1/4"	61	95	8	6	24
01950005	41	1 1/2"	68	103	8	4	16
01950006	51	2"	80	121	8	2	8
01950007	62	2 1/2"	103	136	6	1	8
01950008	73	3"	115	151	6	1	4
01950011	93	4"	145	187	6	1	2



- Valvola di fondo tubolare, tenuta gomma
- Brass foot valve, rubber seat
- Клапан обратный приемный с затвором из резины
- Clapet de pied tubulaire, joint en caoutchouc
- Válvula de fondo tubular, junta de goma
- Röhrenförmiges Fußventil, Dichtung aus Gummi

art. 198

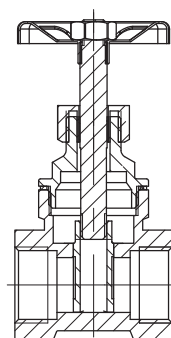
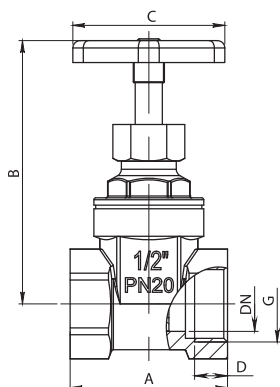


- Corpo in ottone
- Otturatore in ottone + SBR
- Temperatura d'esercizio 0° + 90°

- Brass body
- Brass + SBR plug
- Operating temperature: 0°C +90°C

CODE	DN	G (ISO 228/1)	A	B	PN	BOX	MASTERBOX
01980001	24	3/4"	100	30	10	20	80
01980002	31	1"	114	39	10	10	40
01980003	39	1 1/4"	127	46	8	7	28
01980004	41	1 1/2"	144	54	8	4	16
01980005	57	2"	165	65	8	2	8
01980006	73	2 1/2"	172	82	6	1	5
01980007	85	3"	195	99	6	1	3
01980008	110	4"	222	116	6	1	2

Valvole di ritegno e filtri Check-valves and filters



- Saracinesca in ottone stampato, **tipo pesante**
- Hot pressed brass gate valve, heavy type
- Задвижка клиновья, усиленная
- Robinet-vanne en laiton forgé, type lourde
- Válvula de compuerta de latón moldeado, tipo pesado
- Absperrhahn aus Pressmessing, schwere Ausführung



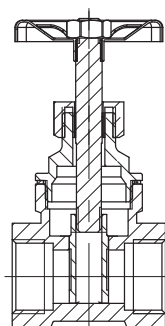
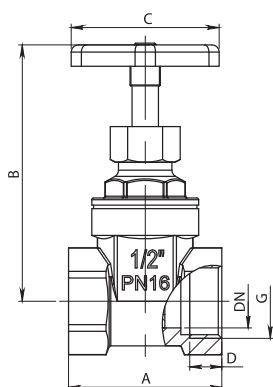
art. 105



- Corpo in ottone
- Volantino in acciaio
- Temperatura d'esercizio 0° + 120° in assenza di vapore

- Brass body
- Steel hand-wheel
- Operating temperature: 0°C +120°C with no vapour

CODE	DN	G (ISO 228/1)	A	B	C	D	PN	BOX	MASTERBOX
01050001	11	1/4"	33	67	45	8	20	20	80
01050002	13	3/8"	33	67	45	8	20	20	80
01050003	15	1/2"	43	68	45	10	20	20	40
01050004	19	3/4"	47	78	50	11	20	20	40
01050005	24	1"	53	93	55	13	20	10	20
01050006	32	1 1/4"	57	108	60	14	20	10	20
01050007	37	1 1/2"	61	125	70	14	20	5	10
01050008	47	2"	67	143	80	16	20	5	10
01050009	60	2 1/2"	74	175	100	17	20	1	4
01050011	72	3"	86	205	100	19	20	1	2
01050012	93	4"	98	235	120	22	20	1	1



- Saracinesca in ottone stampato, **tipo normale**
- Hot pressed brass gate valve, normal type
- Задвижка клиновья, стандартная
- Robinet-vanne en laiton forgé, type ordinaire
- Válvula de compuerta de latón moldeado, tipo norm
- Absperrhahn aus Pressmessing, Standard-Ausführung

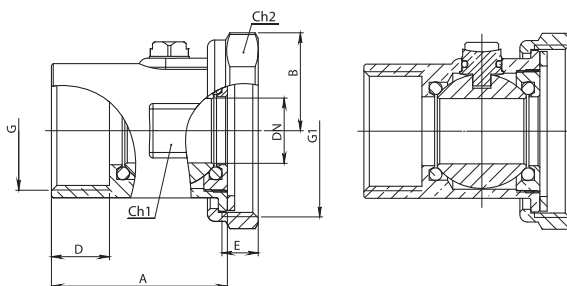
art. 110



- Corpo in ottone
- Volantino in acciaio
- Temperatura d'esercizio 0° + 120° in assenza di vapore

- Brass body
- Steel hand-wheel
- Operating temperature: 0°C + 120°C with no vapour

CODE	DN	G (ISO 228/1)	A	B	C	D	PN	BOX	MASTERBOX
01100003	15	1/2"	38	68	45	9	16	20	40
01100004	19	3/4"	44	78	50	10	16	20	40
01100005	24	1"	48	91	55	11	16	10	20
01100006	32	1 1/4"	51	108	60	12	16	1	10
01100007	37	1 1/2"	58	125	70	13	16	5	20
01100008	47	2"	63	143	80	13	16	5	10
01100009	60	2 1/2"	64	175	100	13	16	1	4
01100011	72	3"	74	200	100	14	16	1	2
01100013	93	4"	84	235	120	16	16	1	2
01100015	117	5"	107	300	140	20	10	1	1
01100016	143	6"	113	360	170	21	10	1	1



- **Valvola a sfera attacco pompa/femmina**
- *Pump isolating ball valve/female*
- Шаровой кран для циркуляционных насосов с внутренней резьбой
- *Vanne à sphère, connexion pompe/femelle*
- *Válvula de bola, enganche bomba/hembra*
- *Kugelhahnventil, Pumpeanschluss/Innengewinde*

art. 1200



- Temperatura d'esercizio -20° + 120°

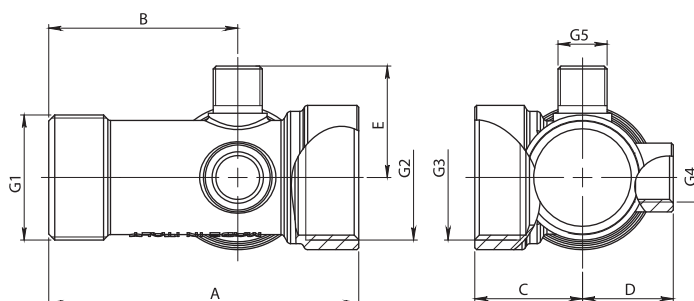
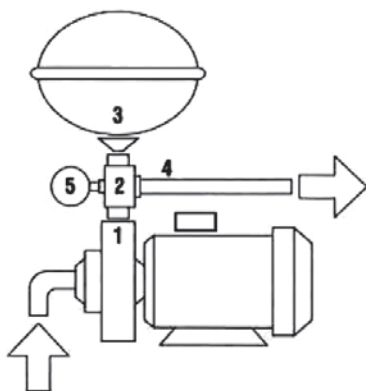
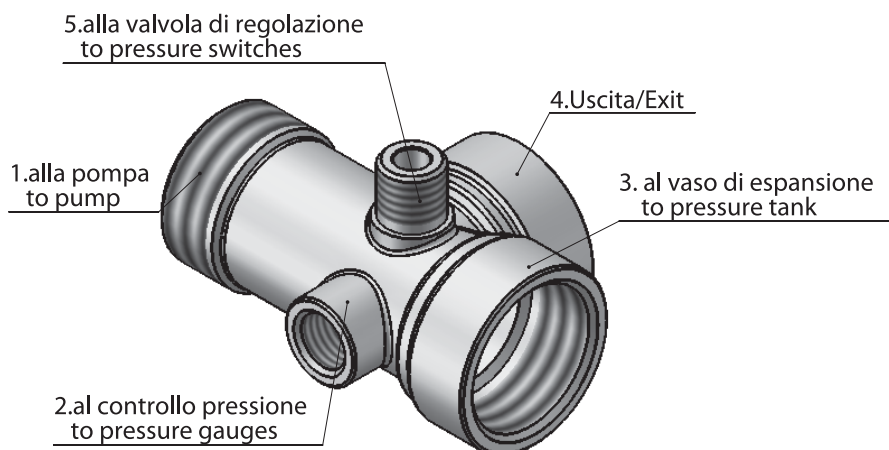
- *Temperatura d'esercizio* $-20^{\circ} + 120^{\circ}$

[illegible]

Temperatura d'esercizio: -20° + 120°
Operating temperature: -20° + 120°



- **Raccordo a 5 vie per autoclavi H = 82 mm**
- *5 Ways connector for H-82 mm pumps*
- *Соединитель 5-ти выводной для насосов 82 мм*
- *Raccord à 5 voies pour autoclaves H = 82 mm*
- *Empalme de 5 vías para autoclaves, H = 82 mm*
- *5-Wege-Verbindungsstück für Autoklav H = 82 mm*



art. 157

[illegible]

Appunti - Notes

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Boiler-Gas.ru

[Перейти на сайт](#)